

Ова легитимација важи за годину дана од дана издања за цело државно подручје и не подлежи визирању ни државних власти нити других установа.

Престанком службеног односа губи легитимација своју важност.

Код обављања послова има сопственик ове легитимације да поступа по прописима закона о радњама од 5 новембра 1931 год. као и по прописима наредбе Министра Трговине и Индустрије од 27. Јуна 1928. год. Бр. 14402/III.

Свака злоупотреба ове легитимације казниће се по закону, а легитимација ће се одузети.

Ova legitimacija važi za godinu dana od dana izdanja za celo državno područje i ne podleži viziranju ni državnih vlasti niti drugih ustanova.

Prestankom službenog odnosa gubi legitimacija svoju važnost.

Kod obavljanja послова има сопственик ове legitimacije da poступa po propisima zakona o radnjama od 5 novembra 1931 god. kao i po propisima naredbe Ministra Trgovine i Industrije od 27. juna 1928. god. Br. 14402/III.

Свака злобнотреба ове legitimacije kazniće se po zakonu a legitimacija će se oduzeti.

Ta legitimacija je veljavna za leto dni od dneva izdaje za celo državno področje in se ne vidira ne po državnih oblastnih ne po drugih ustanovah.

S prenehanjem službenega odnosa zgubi legitimacija svojo veljavnost.

Pri vršenju svojih poslov mora lastnik te legitimacije postopati zakona o obrtih z dne 5 nov. 1931 in po predpisih naredbe Ministra Trgovine i Industrije od 27. junija 1928. št. 14402/III.

Vsaka zloraba te legitimacije se kaznuje po zakonu, legitimacija se pa odvzame.

КРАЉЕВИНА ЈУГОСЛАВИЈА  
KRALJEVINA JUGOSLAVIJA



## ЛЕГИТИМАЦИЈА

за трговачке путнике за путовања у  
Краљевини Југославији

## LEGITIMACIJA

za trgovske putnike za putovanja u  
Kraljevini Jugoslaviji

## LEGITIMACIJA

za trgovske potnike za potovanja v  
Kraljevini Jugoslaviji

Важи до 20 августа 1936 г.  
Važi do Veljavna do

Број легитимације  
Broj legitimacije  
Številka legitimacije  
1203/35

Издала:  
Izdala:

Трговинска комора

у Београду



II. Претседник,  
Prezsednik,  
Prezsednik

20 августа 1936 г.

Секретар,  
Tajnik,

Жит

Михаил Симоновић  
Mihail Simonović

Овим се тврди, да је власник ове легитимације  
Ovim se tvrdi, da je vlasnik ove legitimacije  
S tem se потрјује, da je lastnik te legitimacije

Госп. Bela Hiršfeld

рођен у Brčko

роден и - rojen u

насташањен у Beogradu

nastanjen u - stanujoc v

улица Pašićeva      Бр. 7/II  
ulica

као приватни путник у служби (име или фирма  
имаока радње)

како приватни путник у служби (ime ili firma imaoца radnje)  
kot trgovski potnik v službi (ime ali firma imetnika obrta)

Lebović i drug

Месец, Beograd, Kralja Petra 20

Mesto, kraj

Срез...

Srez

Бановина

Banovina

која има Manufakturnu robu na veliko  
koja ima - katera ima

(Назначење приватке, индустријске или занатске радње

(Naznačenje trgovske, industrijske ili zanatske radnje)

(Naznačit v trgovskega, industrijskega ali obrtnega podjetja)

Власник ове легитимације намерава према законским прописима тражити поруџбине за робу на рачун горе назначеног предузећа.

Vlasnik ove legitimacije namerava prema zakonskim propisima tražiti poružbine za robu na račun gore naznačenog preduzeća.

Lastnik te legitimacije namerava po zakonskih predpisih zbirati naročila za robu na račun gore označenoga podjetja

у Beogradu, 10. / 8. 1935.  
U - V

Потпис имаока радње

Potpis imaoца radnje - Podpis imetnika obrta

LEBOVIĆ I DRUG

*Lebović*

Лични опис власника легитимације:

Lični opis vlasnika legitimacije:

Osebni opis lastnika legitimacije:



Старосш: 52 године

Стас: visok

Коса: smedja

Коса:

Ласје:

Нарочити знаци: извод на десној руци

Naročiti znaci - Posebna znamenja:

Пошиц власника легитимације:

Podpis vlasnika legitimacije:

Podpis lastnika legitimacije:

*Bela Hiršfeld*

ИАБ-509-K530

Београд, 29. Septembar 1936. г.

# ТРГОВИНСКОЈ КОМОРИ

## БЕОГРАД

Потписаној фирми је част умолити ту Комору, да сходно наредби Г. Министра Трговине и Индустрије Бр. 14402/III од 27. јуна 1928. године, изволи издати прописану легитимацију г. Bela Hiršfeld  
трговачком путнику ове фирме за путовање у Краљевини Југославији.

У смислу исте наредбе част нам је поднети следеће податке о именованоме путнику:

Име и презиме Bela Hiršfeld

Година и место рођења 1883, Brčko

Стан Beograd, Pašićeva 7

Које је општине члан Indija

### ЛИЧНИ ОПИС:

Стас visok

Коса smedja

Нарочити знаци ubod na desnoj ruci

Гарантујемо морално и материјално да је именовано лице поданик Краљевине Југославије<sup>1)</sup>.

Уједно нам је част изјавити, да именовани наш путник није за последње три године нити кажњаван иступно нити осуђиван. Исто тако именовани није кажњаван због прекршаја прописа о сабирању поруџбина, нити је под полицијским надзором.

За све горе изложено јамчимо морално и материјално.

У прилогу под %. прилажемо две једнаке фотографије именованога путника<sup>2)</sup>.

Потписана фирма протоколисана је код Trg. Suda Beograd  
Првостепеног Трговачког суда под Бр. OFI 243/35. од 15.aprila 1935.g.  
као<sup>3)</sup> Manufakturana

радња у<sup>4)</sup> Beogradu

Kralja Petra бр. 20 под фирмом  
Lebović i drug

Прописну таксу плаћамо.

С поштовањем,

LEBOVIĆ I DRUG

(потпис фирме)  
Lebović

ручан потпис трг. путника,

Bela Hiršfeld

<sup>1)</sup> У случају, да исти није поданик Краљевине Југославије, мора имати од Министарства Социјалне Политике дозволу за упослење у земљи.

<sup>2)</sup> Ширина фотографије 5 см., дужина 6 см.

<sup>3)</sup> Означити браншу.

<sup>4)</sup> Место седишта радње.